

NO FROST UPRIGHT / DEEP FREEZER

CONGÉLATEUR NO FROST

المجمد

OCEAN®



USER MANUAL **GB**

MANUEL D'UTILISATION **FR**

دليل المستخدم **SA**



Dear Customer,

Thank you for choosing our products. We aim to allow you to optimally and efficiently use this environment-friendly product produced in our modern facilities under precise conditions with respect to sense of quality in total.

We recommend that you carefully read the user manual carefully before using the deep Freezer and and always keep it in order to maintain the first day features of your deep Freezer for a long time and to let it serve you in the most efficient way.

NOTE:

This Operating Manual is prepared for multiple models. Your appliance may not feature some functions specified in the manual. These functions are marked by the sign *. Always have your product installed and introduced by the authorized service.

Our appliances are intended for domestic use. It is not intended for commercial use.

"PLEASE READ THE MANUAL BEFORE INSTALLING
OR USING THIS PRODUCT."

This product has been produced in modern environment-friendly facilities without adversely affecting nature.

"Complies with WEEE Regulations"

CONTENT

1st SECTION

Safety Warnings.....4

2nd SECTION

Overview and Technical Specifications8
Technical Table.....9

3rd SECTION

Installing Your Deep Freezer and First Operation12
Operating the Device and Temperature Setting14

4th SECTION

Using Your Deep Freezer17
Packing Food17
Placing the Food18

5th SECTION

Cleaning, Maintaining and Transporting Your Deep Freezer ...20
What To Do Before Leaving For Holiday22

6th SECTION

What To Do Before Calling For Authorized Service23

7th SECTION

Compliance With WEEE Regulations and Waste Disposal
and Packaging Information.....25



SAFETY WARNINGS

1. Your deep Freezer is set for 220-240 V 50 Hz mains power. Use of incompatible voltage may cause your deep Freezer to become inoperable or fire.

2. Do not place your deep Freezer under direct sunlight or within influence area of a stove, radiator, furnace, oven, heater or infrared. Otherwise, your deep Freezer may perform poorly, get damaged or become inoperable.

3. Choose a place without moisture but with air circulation allowed.

4. Clean inside of your product prior to first use.

5. Do not allow children to get into the product or play around it.

6. Do not place your hand under your deep Freezer, a sharp corner or an edge may cause injury.

7. For your safety, in order to eliminate the risk of electric shock and fire there must certainly be a breaker system with a residual current device in your electrical wiring. Our firm is not responsible for failures and losses which might occur as a result of using the product in an ungrounded mains.

8. Do not place explosive or flammable materials in your Freezer.



9. After putting your deep Freezer into place, allow at least 2 hours without moving it before starting to use.

10. Your deep Freezer is designed for indoor use. Do not use your product outdoor.

11. The installation, placement, maintenance and cleaning of your Freezer should be as written in the manual. In case of damage to your deep Freezer due to misuse, the warranty of the product will be invalidated.

12. After closing the your deep Freezer door, you may need to wait up to a minute to re-open it. Due to the vacuum effect by the cooling, opening the door may prove difficult.

13. In order to avoid your appliance from sliding or overturning, place the appliance on a non-tilted flat surface.

14. In case of a failure within your product, taking measures for food preserved within the deep Freezer is fully under the user's responsibility. Our company is not responsible for spoiled food due to any technical failure or misuse.

15. Never use your Freezer with an extension cord or multi socket.

16. Never use pressured water to clean. Pressured water may damage live-current parts.



17. Place the packaging material of the appliance where children cannot reach. Some packaging material (such as nylon, styrofoam, etc.) may be dangerous for children.

18. The appliance should not be used by physically, visually, audibly or mentally handicapped ones, children, non-experienced or non-informed ones without surveillance of a person responsible for the safety of such people.

19. Open the cabinet door only when necessary. Please make sure that the lid is sealed properly when it is not.

20. In the event of a sudden power outage unplug your product. Plug back in 20 minutes after you make sure that the mains become normal.

21. Do not place pets or wild animals in your product and do not allow them to enter. These kind of living creatures might damage the electrical system and cause fire.

22. Loading food in pieces, making additions as food starts to Freeze instead of filling your Freezer to its full capacity is a healthier freezing method. Since sufficient air flow can not be provided in loadings to the full capacity in one time, cooling process of your Freezer might not be sufficient.

23. Do not let the food you recently put in your Freezer be in contact with frozen foods.



Attention!

● **This appliance includes inflammable and explosive gas R600a. The ventilation holes on the casing and the body of the appliance should not be blocked.**

● **Do not use mechanical tools or other assemblies except the models recommended by the manufacturer to make defrosting quicker.**

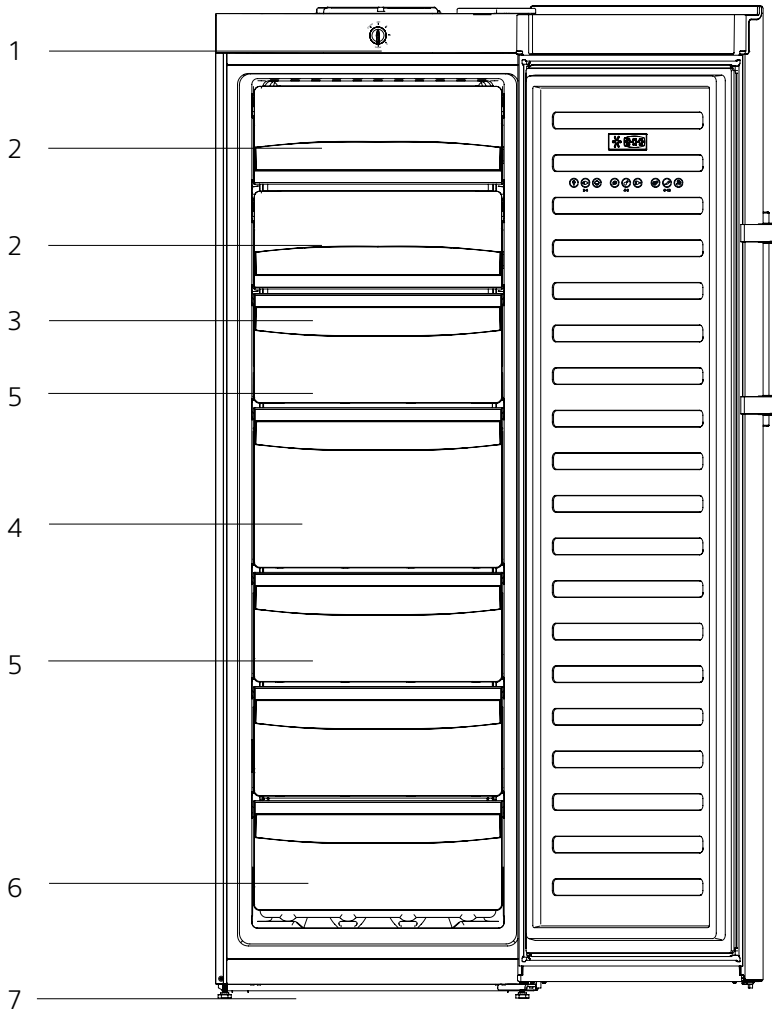
● **The cooling circuit should not be damaged.**

● **Except materials recommended by the manufacturer, no electric appliances should be used within food preserving partition of the appliance.**

● **In order to decrease the risk of ignition, this appliance shall only be installed and maintained by services.**

2nd SECTION

OVERVIEW AND TECHNICAL SPECIFICATIONS



1. Control Panel *

2. Upwards Opening Covers*

3. Glass Rack

4. Large Drawer

5. Standard Drawer

6. Small Drawers

7. Adjustable Leg

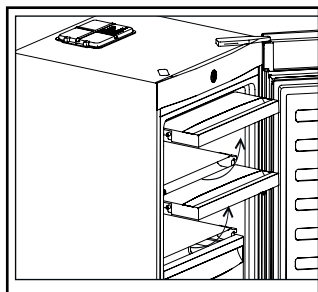
* This image may vary based on the products.

TECHNICAL TABLE

Model	OVF NF H 398 DX A+	OVF NF H 337 X A+
Product Category	Household vertical deep Freezer	Household vertical deep Freezer
Coolant	R600a	R600a
Energy Class	A+	A+
Annual energy consumption (kWh/year)	322	335
Total Gross Volume (lt)	308	300
Total Net Volume (lt)	276	290
Star Class		
Cooling System	No Frost	No Frost
Temperature Increase Duration (hours)	18	18
Freezing Capacity (kg/24 hours)	20 kg	18 kg
Ice Making Capacity (kg/24 hours)	2.5	2
*Climate Class	SN-T	SN-T
Noise Level (dB(A))	41	41
Height (mm)	1850	1765
Width (mm)	595	595
Depth (mm)	720	710
Gross Weight (kg)	85 kg	83.5 kg
Electric Input (V/Hz)	220-240V/ 50Hz	220-240V/ 50Hz
Total Power (W)	200	200

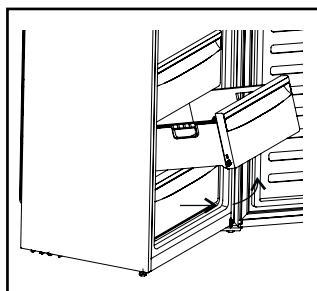
FREEZER RACK AND DRAWERS

Upwards Opening Covers*



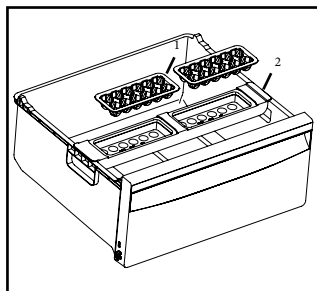
The upper covers provides convenience when placing or removing food. To place or remove food, hold the cover handle and lift upwards. (The amount of upper covers or their position may differ based on the model.)

Removing the drawers



Pull out the drawer completely, lift the front side upward and remove.

Ice Container



To produce ice cubes, use only drinking water.

- Remove the ice container (1) fill it with drinking water up to the mark.
- Place the container in the ice tray (2).
- To remove the ice cubes from the ice container, place the container under running warm water and twist it.

3rd SECTION

INSTALLING YOUR DEEP FREEZER AND FIRST OPERATION

- 1.** Air circulation should be ensured at the rear area of the deep Freezer for efficient use. At least 20 cm gap should be allowed at lateral and rear sides of your deep Freezer.
- 2.** Do not expose the product to direct sunlight or keep in damp environments.
- 3.** Place the product on a flat surface to avoid vibration.
- 4.** If you operate your deep Freezer in conditions below 10°C or over 43°C, the functionality may not be at the desired level.
- 5.** After completing installation, allow at least 2 hours without moving your product. Then, plug it into plug socket.

Electrical Connection

Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.

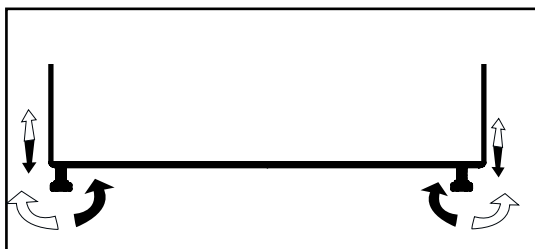
- Do not use multi-group plug with or without extension cable between the wall socket and the refrigerator.
- Connect your refrigerator to a 220-240V /50 Hz grounded mains socket. The socket must include a 10-16A fuse.



The voltage and frequency of mains power should be the same as the values specified on the label on the inner surface of your appliance. If mains power is far below or above the specified value, have the desired voltage by using a voltage regulator. You can get help from a qualified electrician. The fuse of the mains socket should be maximum 16A.

Adjusting the Stands

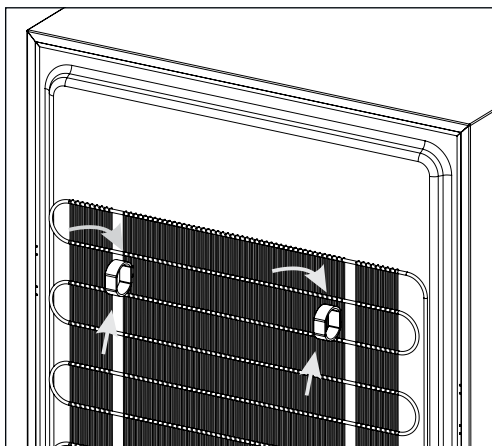
If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.



Attaching the Plastic Wedges

Use the plastic wedge in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

- Place the 2 plastic wedges as shown below.



Changing The Opening Direction Of The Door

You can change the direction of opening of your refrigerator depending on the location where you use it. If you want to change the opening direction of the door, consult the closest Authorized Service.

Climate Class Description

Household type coolers and Freezers have two climate classes as specified in the table below, based on EN62552 standard.

Climate Class	Acceptable ambient temperature
Class T	+16° C and 43° C
Class ST	+16° C and 38° C
Class N	+16° C and 32° C
Class SN	+10° C and 32° C

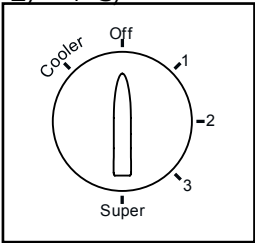
* Your purchased deep Freezer has an SN-T climate class and manufactured to be operated in temperatures between 10° C and 43° C. Operating the product out of the mentioned temperature range may cause performance losses.

Operating the Device and Temperature Setting

Control Panel (Mechanic)

Control panel may vary based on the appliance.

(+2/+4°C)



Cooler

The appliance is operated as a cooler

Off

The cooling system is shut off

1

-18 °C

2

-20 °C

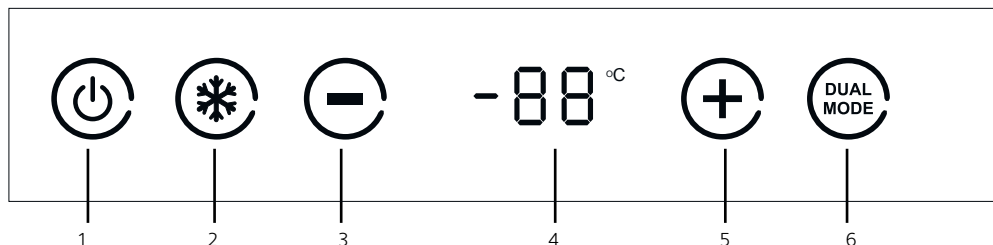
3

-22 °C

Super

Rapid freezing

Control Panel (Electronic)



1. On/off (3 secs)¹
2. Rapid freezing (3 secs)¹
3. Temperature decrease
4. Temperature indicator
5. Temperature increase
6. Dual Mod Transition (cooler-Freezer)(3sec)¹

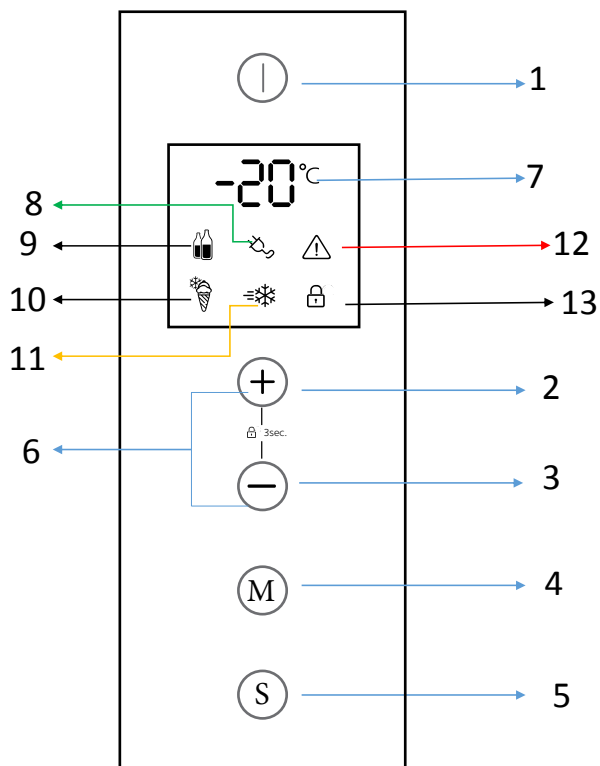
¹ Press for 3 seconds

Control Panel (Electronic Control at the Door)

* The display goes into energy saving mode when no button is touched for 60 sec while the door is closed.

* When the mode is being switched (from cooler to Freezer or Freezer to cooler), the icon of the corresponding mode (Freezer icon or bottle icon) will flash until the mode switch is completed.

When the mode switch is completed, the icon of the corresponding mode is shown on the display for 1 minute, and if no key is pressed, it will go into the energy saving mode. Do not place your products in the cabinet until the mode switch is completed.



- 1.** Turning On/Off (3sec)
- 2.** Temperature increase
- 3.** Temperature decrease
- 4.** Dual Mode Switch (cooler-Freezer) (3sec)
- 5.** Quick cooling (3 sec)
- 6.** Key lock (3 sec)
- 7.** Temperature Indicator
- 8.** Power saving icon
- 9.** Cooler icon
- 10.** Freezer Icon
- 11.** Quick cooling icon
- 12.** Warning icon
- 13.** Key lock icon

4th SECTION

USING THE DEEP FREEZER

- Before using your appliance, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and Environment Instructions" and "Installation" sections.
- Keep the product running with no food inside for 6 and do not open the door, unless absolutely necessary.
- Do not overfill your product; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.

Attention! Do not place hot food and sealed bottles, sparkling drinks and items that are not meant to be frozen within the deep Freezer as they may explode.

Attention! Do not open the door during long power cuts in order to avoid heat loss.

PACKING FOOD

- In order to achieve the best results, follow the instructions below:

- 1.** Pack your food to ensure no air penetrating the package.
- 2.** Release the air by pressing on it.
- 3.** Firmly close the package.
- 4.** Check whether the package leaks.
- 5.** Note the content and the date on the package.

Before placing food in your deep Freezer, firmly pack it so that it will not leak. Otherwise, food will lose taste and get dry. Pack food with appropriate packaging material such as aluminium foil, locked bag, plastic vessel etc.

Pack food by dividing it into portions for your daily or meal needs.

The temperature of food to be placed in the deep Freezer should not be higher than the room temperature. If it is overheated, some time should be allowed for temperature to decrease. Every package should be labelled (date of freezing, content, etc.).

Inappropriate Packages

Packaging papers, newspapers, cellophanes, trash bags, grocery bags, glass and metallic lid vessels, sharp and pointer metallic vessels, wooden pallets.

Ensure that fresh food does not contact with previously frozen food. If warm food contact with previously frozen food, the latter may thaw. Therefore, keep previously frozen food near edges or storing area of the deep Freezer.

PLACING FOOD

Take the frozen food just before finishing shopping, and wrap packaging around them to preserve its temperature.

In case of a dramatic increase in temperature of packaged frozen food (e.g. in case of a long power cut or if the door is left open for a long time), keep the expiration date specified on the package short.

Follow the instructions attached on food packages. Unless otherwise stated, do not keep for longer than 3 months.

Do not re-Freezer food just thawed or partially thawed and consume it in 24 hours.

For energy conservation, do not place hot food or drinks inside the appliance.

If you place food into your deep Freezer without package or with improper or leaking packages, leaking liquid may lead to gas leakage on the pipes, plastic assembly getting pale or cracked and risk for hygienic conditions, formation of odour or micro-organisms which pose risk for health.

Freezing cooked food

- You can place food cooked or fried by yourself into your deep Freezer. However, do not place food that cannot be completely frozen such as boiled egg, potato or pasta into the deep Freezer. Add those kind of food to the frozen food after thawing. You must place it as packaged and sealed.

- You should slightly cook and, if appropriate, mix with spice and put in package the food you will place into your deep Freezer.

- Foods that are consumed cool, such as cakes and milk desserts should be cooked and placed in the deep Freezer in package.

- You can Freezer such food without cooking but only after preparing and packing separately.



Thawing Frozen Food

To thaw food you take out of your deep Freezer, you may use one of the following methods depending on type and purpose.

1. At room temperature
2. In microwave oven
3. At hot air field / in electric oven without fan
4. In fridge

NOTE: After thawing the frozen food, they may not have the texture or the consistency before being frozen. Never re-Freezer thawed food.

TURNING OFF YOUR APPLIANCE

- Place the frozen food in the appliance where appropriate.
- Unplug the power cord from the mains socket.
- If you will not use the product for a long time, follow the following instructions, and clean and dry the appliance. Otherwise, moisture remaining on the walls of the appliance may cause frost deposit on the inner surface when the product is re-used.

WARNING!! If the product will be left indoor after turning off, do not cover the appliance with a plastic casing. A plastic material may cause your appliance release odour and sweat as it does not pass air through it. Sweating may cause rusting. If you do not keep your appliance with its door open, it may release odour.



5TH SECTION

CLEANING, MAINTAINING AND TRANSPORTING YOUR DEEP FREEZER

THAWING OPERATION

The thawing operation is completed automatically by the appliance. Additional thawing is not required.

CLEANING AND MAINTENANCE

- For efficiency of your deep Freezer, perform cleaning and maintenance at least once in a year.
- Unplug the product from mains power before cleaning it.
- Do wear protective gloves during cleaning and maintenance. This will protect you against injuries.
- Do not use domestic cleaning agents and abrasive - scratching material to clean. Never use flowing or pressured water to wash.
- Never wash inside or outside of your appliance. This may give damage to your appliance or cause electric shock.
- The cleaning of the control panel should be done with a damp cloth. Do not spray liquids on the control panel. This may give damage to your appliance or cause electric shock.

MAINTENANCE

The appliance does not require periodic maintenance.

Internal Cleaning

- Move your frozen food in the product to another Freezer or to a cool environment to preserve their temperature.
- Before performing internal cleaning, wait until the temperature of the inner parts of the appliance increases up to the ambient temperature.
- Do wear protective gloves during cleaning and maintenance. This will protect you against injuries.
- Remove the accessories.

- 
- Perform cleaning by using a soft cotton cloth and warm water.
 - Dry it by using a dry cotton cloth. If it is not dried, it may turn black in time.
 - Ensure that the inner surface is not wet or moist after cleaning.
 - You can reload your food 3 hours after operating based on the type of operating specified within this manual.

External Cleaning

Clean by using cotton cloth and warm water. Avoid cleaning water from entering the front dashboard during cleaning. Clean the door seal using only clean soapy water.

Caution! Never use chemical agents such as commercial cleaning agents, scratching or abrading detergents, acids.

Attention! As warm air enters the deep Freezer when the door is opened and stay in it after the door is closed, the warm air inside contracts after cooling, so the product is vacuumed. If you try to open the door after a short while, you will need to apply force. This condition is quite normal and should be resolved after 10 minutes of waiting.



WHAT TO DO BEFORE LEAVING FOR HOLIDAY

If you will go for holiday for a short time,

Leave the deep Freezer operating.

If you will go for holiday for a long time,

- If you want to turn off your appliance, consume the preserved food and empty the deep Freezer.

- Turn the product off and unplug from mains.
- After completing thawing operation, clean the inner surface and dry it completely.

- To prevent your appliance from releasing mould odour, leave the door open.

When transporting,

- 1.** Remove the plug from the outlet.

- 2.** Melt the ice.

- 3.** Wipe the inner surfaces and floor with a damp cloth.

- 4.** Insert the plastic supports between the top cover and the body.

- 5.** Transport it in the normal operating position.

6th SECTION

WHAT TO DO BEFORE CALLING FOR AUTHORIZED SERVICE

If the deep Freezer is not operating, check if:

- the door is closed properly.
- mains power is cut
- the plug is plugged into a socket
- the fuses blow
- mains cord is broken.

If the compressor is permanently running, check if:

- the ambient temperature is over +43°C
- the door is opened and closed too frequently
- Thermostat setting button is set to excessive cold
- there is a lack of air flow on the sides and behind the deep Freezer.

If the deep Freezer makes high noise, check if

- the deep Freezer makes contact with furniture or a wall that may cause vibration
- ensure that the deep Freezer stands firmly on the ground.

Audible and Visual Warnings

* Door Open Alert : An alert will be heard if the appliance door is left open for more than 1 minute. The alert will cease once the appliance door is closed.

• E1: Abnormal (high or low) temperature alarm. 3 beeps sound every 30 seconds. Follow the instructions given in "CHAPTER 6" If the alarm repeats for 3 hours, call service.

• E2 : Defrosting error. 4 beeps sound every 60 seconds.

• E3 : Air sensor error

• E4 : Evaporator sensor error

* For electronic display products.

Call service as soon as possible under error conditions



If the deep Freezer makes odour, check if

- Food causing odour are preserved in sealed vessels
- the inner surface of the deep Freezer is clean.

What to do in case of power cut

Get informed about the duration of the power cut. If it will not last more than 12 hours, you may leave your food in the appliance. Do not open the door within this period. If the power cut will last longer than 12 hours and your food begin to thaw, you must use the food within 24 hours (to re-Freezer after cooking).

What is condensation?

If the deep Freezer is placed into a moist and non-ventilated area where humidity is high (such as vault, garage), formation of moist under specific conditions is normal. Condensation may occur as water droplets in places where humidity is high.

Your deep Freezer is not affected from such phenomena. In this case, all you need to do is wiping water droplets using a soft cloth.

If your deep Freezer is still not running normally although you follow the instructions given in the manual and you have checked as necessary, call for the authorized service.

Keep the door of the appliance close until the service technician arrives.

7th SECTION

COMPLIANCE WITH WEEE REGULATIONS AND WASTE DISPOSAL



1. This product does not contain the dangerous and prohibited materials indicated in “Waste Electrical and Electronic Equipment Control Regulation” and. Complies with WEEE Regulations.

2. This product was manufactured from recyclable and reusable high quality parts and materials. Therefore, do not dispose of this product with other domestic wastes at the end of its life cycle. Take it to a collection point for electrical and electronic equipment. You can ask your local administration about these collection points. You can help protect the environment and natural resources by delivering the used products for recycling. Before disposing of the product, remove the door of the product and unplug the power cord from the mains socket.

PACKAGE INFORMATION

The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Legislation. Do not dispose the packaging waste with the household waste or other wastes, dispose it to the packaging collection areas specified by local authorities.

Follow the instructions specified in the manual.
If the appliance is still not running normally despite checkouts you have made, call for authorized service.



Cher client,

nous vous remercions d'avoir choisi nos produits. Notre objectif est de vous permettre d'utiliser ce produit, fabriqué dans des installations modernes, sans nuire à la nature, dans un environnement de travail rigoureux et dans le respect de la qualité totale pour assurer la meilleure efficacité.

Nous vous recommandons de lire attentivement le manuel de l'utilisateur et de le conserver attentivement avant d'utiliser votre congélateur afin de conserver les fonctions du premier jour de votre congélateur et de vous servir de la manière la plus efficace possible.

REMARQUE:

Ce Manuel d'Utilisation est préparé pour plusieurs modèles. Certaines fonctionnalités mentionnées dans le manuel peuvent ne pas être disponibles dans votre produit. Ces fonctionnalités sont marquées par un *. Assurez-vous d'installer et de promouvoir votre produit auprès d'un centre de service agréé.

Nos appareils sont destinés à l'usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.

"AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CET APPAREIL,
LISEZ CES INSTRUCTIONS."

Ce produit est fabriqué dans des installations modernes respectueuses à l'environnement sans nuire la nature.

"Conforme à la Directive WEEE"



TABLE DES MATIÈRES

1. SECTION

Avertissements de Sécurité 4

2. SECTION

Aspect Général et Spécifications Techniques 8
Tableau Technique 9

3. SECTION

Installation de Votre Congélateur et Mise en Service 12
Démarrage de l'Appareil et Réglage de Température 14

4. SECTION

Utilisation de Votre Congélateur..... 17
Emballage des Aliments 17
Placement des Aliments 18

5. SECTION

Nettoyage Maintenance et Transport de Votre Congélateur 20
Que Faire Pendant les Vacances..... 22

6. SECTION

Que Faire Avant d'Appeler le Service Agréé 23

7. SECTION

Conformité à la Directive WEEE et Élimination du Produit Déchet
et Information d'Amballage 25

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

1. Votre congélateur est réglé selon l'électricité de province 220-240 V 50 Hz. L'utilisation d'une tension différente peut provoquer l'inutilité de votre congélateur ou provoquer un incendie.

2. Ne placez pas votre congélateur dans les zones où il reçoit la lumière directe du soleil, comme les poêles, les casseroles, les fours, les cuisinières, le rayonnement et l'infrarouge. Sinon, cela peut causer à la diminution de votre congélateur, à son endommagement et peut le rendre inutilisable.

3. Choisissez un emplacement libre d'humidité et dont la circulation aérienne n'est pas empêchée pour l'installation.

4. Nettoyez l'intérieur de votre produit avant la première utilisation.

5. Ne laissez pas les enfants entrer dans le produit et de jouer autour de l'appareil.

6. N'insérez pas votre main au-dessous de votre congélateur, un coin aigu ou les bords peuvent entraîner des blessures.

7. Pour votre sécurité, il est essentiel d'avoir un système d'assurance avec le relais de courant de fuite dans votre installation électrique pour éliminer le risque de choc électrique et d'incendie. Notre entreprise n'est pas responsable des dysfonctionnements ou des dommages pouvant survenir si le produit est utilisé dans un réseau non mis à la terre.

8. Ne mettez pas les matières explosives et inflammables dans votre congélateur.



9. Attendez au moins 2 heures avant de bouger et avant de commencer à utiliser après avoir installé votre congélateur à sa place.

10. Votre congélateur est conçu pour être utilisé dans des espaces fermés. N'utilisez pas votre produit à l'extérieur.

11. La configuration, le réglage, la maintenance et le nettoyage de votre congélateur devraient être comme rédigés dans le manuel. En cas d'endommagement de votre congélateur en raison de l'utilisation contraire du manuel, les conditions de garantie seront invalides

12. Après avoir fermé la porte de votre appareil, vous devrez peut-être attendre une minute environ pour que cela se reproduise. Il peut être difficile de rouvrir la porte du produit par un effet de vide provoqué par le refroidissement.

13. Pour empêcher votre appareil de glisser ou de basculer, placez votre appareil sur une surface plane qui ne se courbe pas.

14. En cas de dysfonctionnement de votre produit, il est entièrement à l'initiative du consommateur de prendre des précautions concernant les aliments contenus dans le produit. Notre société n'est pas responsable de la détérioration des aliments en raison d'un dysfonctionnement ou d'une erreur d'utilisation.

15. N'utilisez jamais votre congélateur avec une rallonge ou une prise murale multiple

16. N'utilisez jamais d'eau pressurisée pour le nettoyage L'eau pressurisée peut endommager les pièces électriques.



17. Placez le matériel d'emballage de votre appareil où vos enfants ne les atteindront jamais. Les matériaux d'emballage (nylon, styromousse, etc.) peuvent être dangereux pour les enfants.

18. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des handicaps physiques, visuels, auditifs ou mentaux, des enfants, de l'expérience ou de l'information sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.

19. Ouvrez simplement la porte du congélateur si nécessaire. Assurez-vous que la porte est bien fermée lorsqu'elle n'est pas nécessaire.

20. En cas de coupure brusque, débranchez votre produit de la prise murale. 20 minutes après que vous êtes sûr que le réseau est retourné au normal, insérez la fiche à nouveau.

21. Ne placez pas d'animal domestique ou sauvage dans votre produit et ne le permettez pas d'entrer. De telles créatures peuvent endommager le système électrique du produit et provoquer un incendie.

22. Au lieu de remplir votre congélateur à pleine capacité en une seule fois, c'est une façon plus saine de gel de charger la nourriture par pièce et ajouter la nourriture au moment où elle commence à se figer. Le refroidissement de votre congélateur peut ne pas être suffisant, car il ne peut pas fournir autant de flux d'air froid qu'une charge pleine capacité à effectuer en une seule fois.

23. Ne laissez pas les aliments surgelés entrer en contact avec des aliments toujours surgelés.



Attention!

• **Cet appareil contient du gaz inflammable et explosif R600a. Les ouvertures de ventilation dans le boîtier ou le corps de l'appareil doivent être maintenues ouvertes.**

• **Outre les modèles recommandés par le fabricant, les dispositifs mécaniques ou d'autres dispositifs ne doivent pas être utilisés pour accélérer l'opération.**

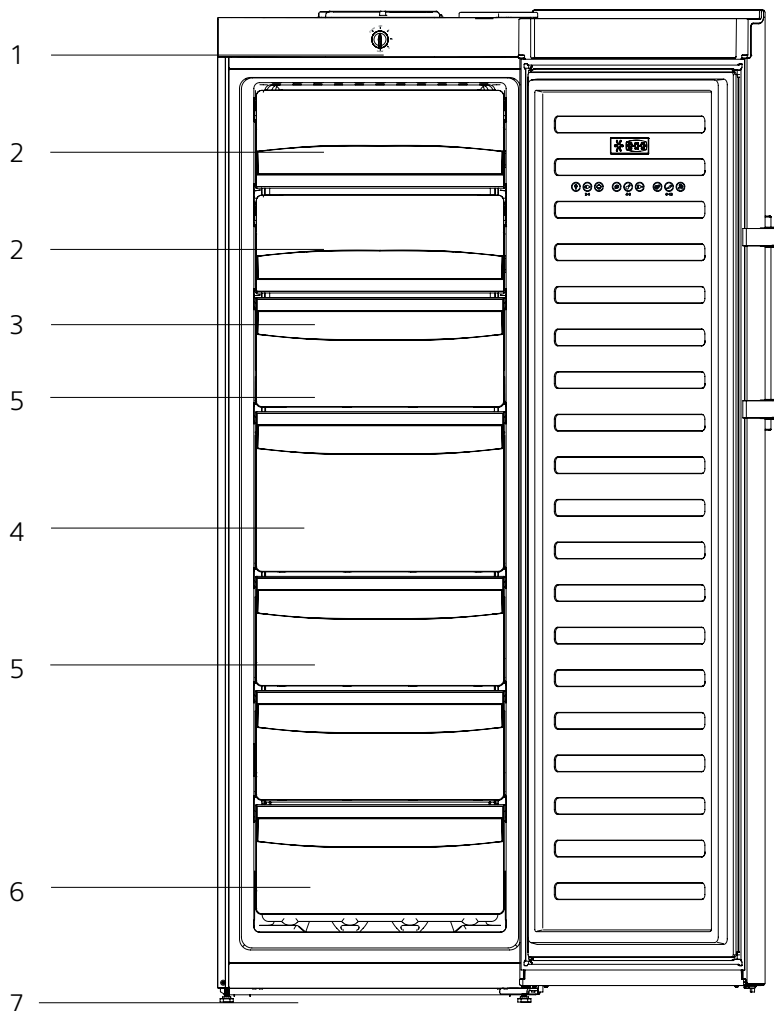
• **Le circuit de refroidissement ne doit pas être endommagé.**

• **Le matériel électrique ne doit pas être utilisé dans le compartiment de stockage d'aliment de l'appareil, sauf si le fabricant le recommande.**

• **L'Installation et la réparation de cet appareil ne devraient être effectuées que par les services pour réduire le risque d'incendie.**

2. SECTION

ASPECT GÉNÉRAL ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



1. Panneau de contrôle

2. Portes Ouvrables Vers le Haut*

3. Étagère en verre

4. Grand Tiroir

5. Tiroir Standard

6. Petits Tiroirs

7. Pied Réglable

* Ce visuel peut différer d'un produit à l'autre.

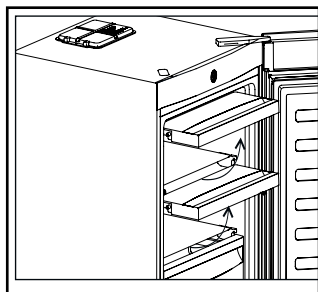
TABLEAU TECHNIQUE

Modèle	OVF NF H 398 DX A+	OVF NF H 337 X A+
Catégorie de Produit	Type de ménage vertical profond congélateur	Type de ménage vertical profond congélateur
Gaz Réfrigérant	R600a	R600a
Classe Énergétique	A+	A+
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)	322	335
Volume Total Brut (lt)	308	300
Volume Total Net (lt)	276	290
Classe d'Étoile		
Système de Refroidissement	No-Frost	No-Frost
Augmentation de température Temps (en heures)	18	18
Capacité de Congélation (kg/24 heures)	20 kg	18 kg
Capacité de fabrication de glace (kg/24 heures)	2,5	2
Classe Climatique	SN-T	SN-T
Niveau de Bruit (dB(A))	41	41
Hauteur (mm)	1850	1765
Largeur (mm)	595	595
Profondeur (mm)	720	710
Poids Brut (kg)	85 kg	83.5 kg
Entrée Électrique (V/Hz)	220-240V/	220-240V/
Puissance Totale (W)	200	200



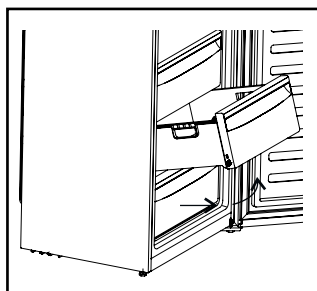
ÉTAGÈRES ET TIROIRS DE CONGÉLATEUR

Portes Ouvrables Vers le Haut*



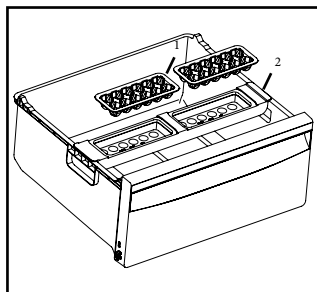
Les portes supérieures facilitent le chargement et la prise des aliments. Enlevez vers le haut la porte en tenant par sa poignée pour charger ou prendre les aliments. (Les portes supérieures peuvent varier selon le modèle, leurs nombres ou leurs positions peuvent varier.)

Enlever les Tiroirs



Tirez le tiroir vers l'extérieur jusqu'à la fin, retirez dehors en enlevant vers le haut sa partie avant.

Conteneur de Congélateur



Utiliser uniquement de l'eau potable pour produire des glaçons.

- Retirez le bac à glaçons (1) à l'extérieur et remplissez de l'eau potable jusqu'à la marque.
- Installez le bac au plateau de congélateur (2).
- Pour enlever les glaçons des bacs, retirez brièvement les glaçons à l'eau tiède ou pliez-les vers la gauche ou vers la droite.

3. SECTION

INSTALLATION DE VOTRE CONGÉLATEUR ET PREMIÈRE MISE EN SERVICE

1. La circulation de l'air dans la zone arrière est essentielle pour obtenir une bonne performance du congélateur. Au moins 20 cm de place doit être laissée sur les côtés et les parties arrière de votre congélateur.

2. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil et ne le gardez pas dans un endroit humide.

3. Placez le produit sur une surface plane afin d'éviter les tremblements.

4. Si vous utilisez votre congélateur au-dessous de 10° C et au-dessus de 43° C, ses fonctions peuvent ne pas être au niveau souhaité.

5. Une fois l'installation terminée, attendez au moins 2 heures avant de déplacer le produit. Ensuite, insérez la fiche dans la prise.

Raccordement Électrique

- Notre entreprise ne sera pas responsable des dommages pouvant survenir si le produit est utilisé sans mise à la terre et raccordement électrique

conformément à la réglementation nationale.

- N'utilisez pas une rallonge ou une prise multi-groupe sans fil entre votre réfrigérateur et une prise murale.

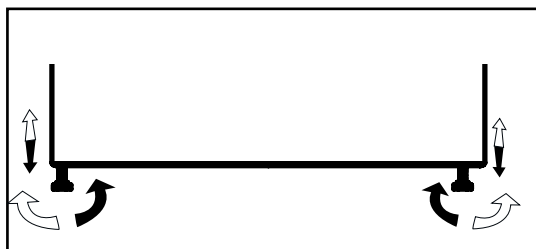
- Connectez votre réfrigérateur à une prise ayant une ligne mise à la terre avec une tension nominale de 220-240V / 50 Hz. Le socket doit avoir un fusible ayant une valeur de 10-16A.



La tension et la fréquence du réseau doivent être identiques à celles indiquées sur l'étiquette à l'intérieur du produit. Si votre tension secteur est bien inférieure ou supérieure à la valeur spécifiée, utilisez un régulateur de tension pour assurer la tension souhaitée. Vous pouvez obtenir de l'aide d'un électricien expert sur ce sujet. Le fusible de prise auquel l'appareil est connecté doit être au maximum de 16A.

Réglage des Pieds

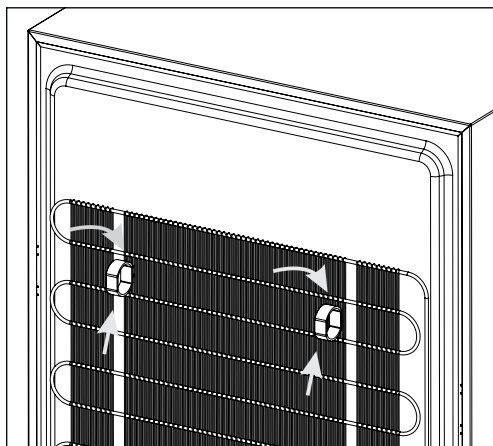
Si le produit est instable à l'endroit que vous placez, réglez les pieds de réglage avant en le tournant vers la gauche ou vers la droite.



Insertion des Cales en Plastique

Pour protéger la distance entre le produit et le mur pour assurer la circulation de l'air, la cale en plastique du produit est utilisé

- Montez les 2 cales en plastique comme indiqué ci-dessous.



Changement de Sens Pour l'Ouverture de Porte

Selon l'endroit où vous utilisez, le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur peut être changé. Veuillez contacter votre centre de service agréé le plus proche si vous souhaitez modifier la direction de la porte.

Description de Classe Climatique

Les réfrigérateurs et les congélateurs utilisés comme ménages ont les classes climatiques selon la norme EN62552 comme indiquées dans le tableau suivant.

Classe Climatique	Température ambiante acceptable
Classe T	+16° C à 43° C
Classe ST	+16° C à 38° C
Classe N	+16° C à 32° C
Classe SN	+10° C à 32° C

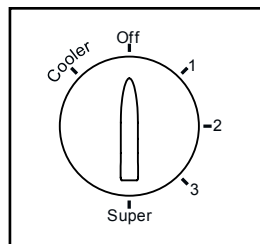
* Les congélateurs que vous avez achetés appartiennent à la classe climatique SN-T et sont conçus pour fonctionner entre 10 °C et 43 °C.

L'utilisation de votre appareil en dehors de la plage de température ambiante prescrite peut entraîner des pertes de performance.

Démarrage de l'Appareil et Réglage de Température

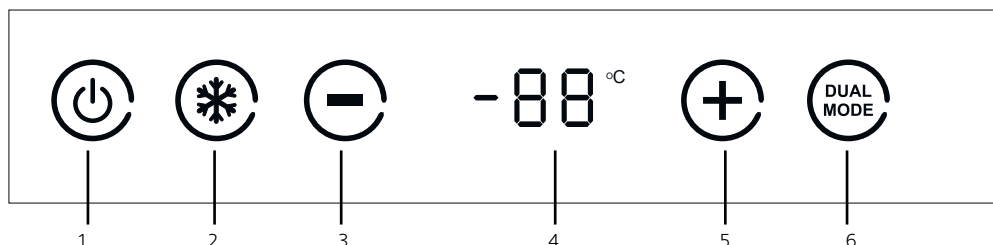
Panneau de Commande (Mécanique)

Le panneau de commande peut varier selon le produit.



Refroidisseur	Fonctionne comme le refroidisseur de produit (+2/+4°C)
Éteint	Fait éteindre le système de refroidissement
1	-18 °C
2	-20 °C
3	-22 °C
Super	Congélation rapide

Panneau de Commande (Électronique)



1. Marche et Arrêt (3sec)¹
2. Congélation rapide (3sec) ¹
3. Diminution de température
4. Indicateur de température
5. Augmentation de température
6. Commutateur à Double Mode (réfrigérant-congélateur) (3sec) ¹

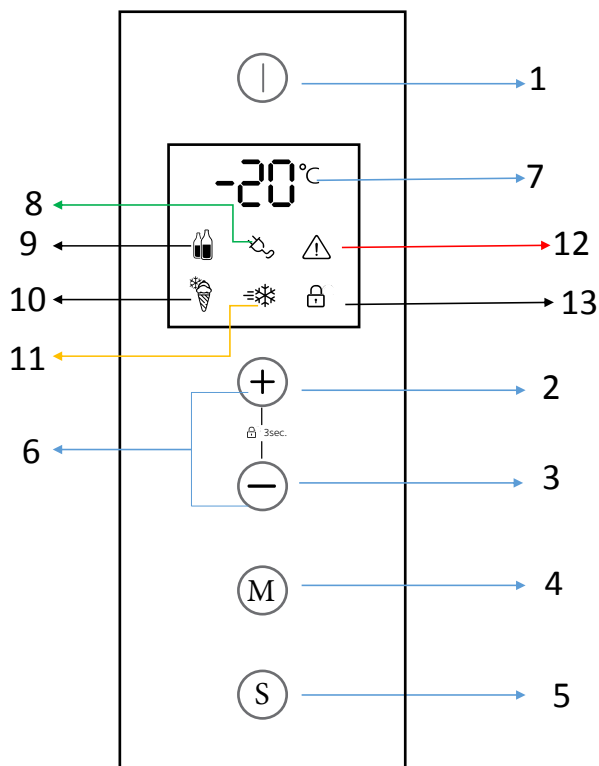
¹ Maintenez appuyé pendant 3 secondes

Panneau de Commande (Contrôle Électronique à la Porte)

* Lorsque la porte est fermée, l'affichage entre le mode économie d'énergie lorsque aucun bouton n'est touché pendant 60 secondes.

* Lors du changement de mode (du refroidisseur au congélateur ou du congélateur au refroidisseur), l'icône du mode correspondant (l'icône de gel ou l'icône de bouteille) clignotera jusqu'à ce que le changement de mode soit terminé.

Lorsque le changement de mode est terminé, l'icône du mode correspondant s'affiche à l'écran pendant 1 minute, si aucun bouton n'est enfoncé, le système passe en mode d'économie d'énergie. Ne placez pas vos produits dans le congélateur jusqu'à ce que le changement de mode soit terminé.



- 1.** Marche/Arrêt (3 sec)
- 2.** Augmentation de température
- 3.** Diminution de température
- 4.** Commutateur à Double Mode (réfrigérant-congérateur) (3sec)
- 5.** Refroidissement rapide (3sec)
- 6.** Serrure à clé (3sec)
- 7.** Indicateur de Température
- 8.** Icône d'économie d'énergie
- 9.** Icône de refroidisseur
- 10.** Icône de congélateur
- 11.** Icône de refroidissement rapide
- 12.** Icône d'avertissement
- 13.** Icône de serrure à clé

4. SECTION

UTILISATION DU CONGÉLATEUR

- Avant de commencer à utiliser votre appareil, assurez-vous de faire des préparations conformément aux instructions de la section «Consignes de Sécurité» et «Installation».
- Faites fonctionner le produit vide pendant 6 heures sans aliments et n'ouvrez pas la porte inutilement.
- Ne surchargez pas votre appareil, la capacité de refroidissement diminue lorsque le flux d'air à l'intérieur est obstrué.

Attention! Ne placez pas d'aliments chauds, bouteilles fermées et matériaux qui ne doivent pas être congelés dans votre congélateur car ils peuvent exploser.

Attention! N'ouvrez pas la porte pour éviter les pertes de chaleur pendant de longues périodes d'interruption de courant.

EMBALLAGE DES ALIMENTS

- Suivez les instructions suivantes pour obtenir les meilleurs résultats:
 1. Emballez les aliments de manière étanche à l'air.
 2. Appuyez pour éliminer l'air.
 3. Fermez le paquet fermement.
 4. Vérifiez que le paquet ne fuit pas.
 5. Écrivez le contenu et les informations de date sur le paquet.

Avant de placer les aliments dans votre congélateur, emballez-les hermétiquement afin de ne pas provoquer de fuite. Sinon, les aliments perdront leurs saveurs et se dessèchent. Emballez les emballages avec des matériaux d'emballage appropriés tels que du papier d'aluminium, un sac verrouillé, un récipient en plastique

Emballer les aliments séparément en fonction de vos besoins quotidiens ou de grignoter.

La température des aliments à placer dans le congélateur ne doit pas être supérieure à la température ambiante. S'il est trop chaud, il faut s'attendre à jeter sa chaleur dans un environnement approprié. Chaque paquet doit être absolument étiqueté (date de congélation, ce qu'il y a dedans etc.).

Paquets Inappropriés

Papier d'emballage, papier journal, cellophane, sacs à ordures, sacs à provisions, récipients en verre et en métal, conteneurs métalliques à découper et de perçage, palettes en bois.

Assurez-vous que vos aliments frais congelés ne touche pas les aliments précédemment congelés. Les nouveaux aliments chauds peuvent causer des décongelations lorsqu'ils entrent en contact avec des aliments anciens congelés. Pour cette raison, prenez vos anciens aliments congelés sur le côté du congélateur ou dans la zone de stockage.

PLACEMENT DES ALIMENTS

Achetez les aliments congelés à la fin de l'achat et enveloppez-les dans l'emballage pour maintenir la température nominale.

S'il y a une augmentation significative de la température des aliments congelés emballés (p. ex., si l'électricité a été coupée pendant longtemps ou si la porte a été laissée ouverte pendant longtemps), respectez la date de péremption indiquée sur le paquet.

Suivez les instructions sur les emballages des aliments congelés. Si aucun temps n'est spécifié, ne pas stocker pendant plus de 3 mois.

Ne pas congeler les aliments nouvellement décongelés ou partiellement décongelés et les consommer dans les 24 heures.

Pour économiser de l'énergie, ne pas mettre de la nourriture chaude ou des boissons à l'intérieur du produit.

Lorsque vous placez les aliments dans votre congélateur sans emballage ou dans des emballages incorrects et entraînant des fuites de liquide, les liquides qui fuient des aliments peuvent causer les fuites de gaz dans les tuyaux de votre congélateur, des jaunissements aux équipements plastiques, la perte des conditions hygiéniques, la formation de l'odeur et des microorganismes qui se reproduisent peuvent menacer votre santé.

Congélation des aliments cuits

- Vous pouvez mettre des aliments cuits ou frits que vous avez préparés à la maison dans votre congélateur. Mais ne mettez pas les aliments que l'on ne peut pas entièrement congelés comme les œufs à la coque, des pommes de terre et des pâtes dans le congélateur. Ajoutez-les aux aliments congelés par la suite. Mettez absolument d'une manière emballée et scellée.

- Vous devriez légèrement cuire les aliments que vous allez mettre dans le congélateur et, le cas échéant, les épicer et les emballer
- Placez les hors-d'œuvre froids emballés, tels que les pâtisseries et les desserts au lait, dans un emballage après la cuisson.
- Vous pouvez congeler les aliments sans cuire après la préparation et l'emballage des aliments séparément.

Décongélation des Aliments Congelés

Vous pouvez utiliser l'une des méthodes suivantes selon le but et le type pour décongeler les aliments que vous avez retirés de votre congélateur.

- 1.** À température ambiante
- 2.** Dans la four à micro-ondes
- 3.** Zone d'air chaud / Four électrique sans ventilateur
- 4.** Dans le réfrigérateur

REMARQUE: Une fois que les aliments que vous avez congelé sont décongelés, ils peuvent ne pas être en cohérence et en intégrité avant qu'ils ne soient gelés. Ne recongelez jamais les aliments que vous avez décongelés à nouveau.

ÉTEINDRE LE PRODUIT

- Mettez vos aliments congelés à l'intérieur de votre produit dans une zone appropriée.
- Débranchez la fiche de votre produit.
- Si vous n'allez pas utiliser votre produit longtemps, nettoyez et séchez votre produit. Sinon, l'humidité restant sur les murs peut provoquer de la neige sur la surface intérieure lorsque le produit est utilisé à nouveau.

AVERTISSEMENT! Si vous stockez votre produit dans un environnement fermé après la fermeture; ne recouvrez pas votre produit avec des revêtements en plastique. Parce que le plastique ne prend pas l'air, il provoque l'odeur et la transpiration de votre produit. En raison de la transpiration, la rouille peut se produire. Si vous ne gardez pas votre produit à porte ouverte, des odeurs peuvent se former à l'intérieur.

5. SECTION

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET TRANSPORT DE VOTRE CONGÉ- LATEUR

DÉCONGÉLATION

La décongélation de votre produit se fait automatiquement. Vous n'avez pas non plus besoin de décongeler.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour obtenir un bon rendement de votre congélateur, faites au moins une fois par an la maintenance et le nettoyage
- Retirez la fiche secteur du congélateur de la prise avant de le nettoyer.
- Portez toujours des gants de protection pendant le nettoyage et l'entretien. Cela vous protégera contre les blessures.
- En tant que matériau de nettoyage, n'utilisez absolument pas de produits de nettoyage ménagers et de matériaux abrasifs et à gratter. N'utilisez jamais d'eau fluide ou pressurisée pour laver.
- Ne lavez jamais l'intérieur et l'extérieur de votre produit. Cela peut causer à l'endommagement de votre produit et un choc électrique.
- Nettoyez le panneau de commande avec un chiffon humide. Ne pulvérisez pas de nettoyant liquide sur le panneau de contrôle. Sinon cela peut causer à l'endommagement de votre produit et un choc électrique.

ENTRETIEN

Ce produit ne nécessite pas d'entretien périodique.

Nettoyage Interne

- Laissez vos aliments congelés dans votre produit, dans un autre congélateur ou dans un endroit frais pour conserver leurs températures.
- Attendez que les parties internes de votre produit atteignent la température ambiante avant de nettoyer l'intérieur.
- Portez toujours des gants de protection pendant le nettoyage et l'entretien. Cela vous protégera contre les blessures.
- Retirez les pièces accessoires de l'intérieur.

- Nettoyez avec du coton doux et de l'eau chaude savonneuse.
- Essuyez avec un chiffon sec en coton. Les prouits non séchés peuvent noircir au fil du temps.
- Après le nettoyage, assurez-vous qu'il n'y a pas de zone humide à l'intérieur.
- Vous pouvez restaurer vos produits après 3 heures à partir du moment où vous démarrez votre produit selon le mode de fonctionnement spécifié dans ce manuel.

Nettoyage Externe

Nettoyez avec un chiffon en coton et de l'eau tiède. Empêchez l'entrée d'eau de nettoyage dans le panneau de commande avant pendant le nettoyage. Nettoyez le joint de la porte avec de l'eau savonneuse propre seulement.

Attention! N'utilisez jamais de produits chimiques de nettoyage, tels que les produits de nettoyage vendus sur le marché, les épurateurs et les détergents abrasifs, les acides, les salines, etc.

Attention! Pendant que votre congélateur fonctionne, un vide est formé dans le produit lorsque l'air chaud est pris lorsque la porte est ouverte et que le volume d'air chaud diminue lorsque la porte du produit est à nouveau refermée. Si vous essayez d'ouvrir bientôt la porte, vous aurez de la difficulté. Cette situation normale disparaîtra après 10 minutes d'attente.

QUE FAIRE PENDANT LES VACANCES

Si vous partez en vacances pour une courte période de temps ;

Laissez votre congélateur fonctionner.

Si vous allez partir aux vacances à long terme;

- Si vous souhaitez éteindre votre congélateur, consommez les aliments que vous avez stockés et videz le congélateur.
- Prenez le produit à la position éteinte et débranchez la fiche secteur de la prise.
- Une fois que vous avez terminé le processus de décongelation, nettoyez les murs intérieurs et séchez complètement.
- Laissez la porte ouverte du congélateur pour empêcher l'odeur de moisissure.

Pour le transport ;

- 1.** Retirez la prise de la fiche.
- 2.** Décongelez.
- 3.** Essuyez les murs intérieurs et le plancher avec un chiffon humide.
- 4.** Insérez les renforts en plastique entre le capot supérieur et le corps.
- 5.** Déplacez dans la position normale de fonctionnement.

6. SECTION

QUE FAIRE AVANT D'APPELER LE SERVICE AGRÉÉ

Si le congélateur ne fonctionne pas, contrôlez ;

- Si la porte est fermée ou non correctement,
- S'il y a ou non une rupture de courant électrique,
- Si la fiche secteur est branchée ou non,
- Si les fusibles à la maison sont trébuchés ou non,
- Si le câble de réseau est déconnecté ou non.

Si le compresseur est en marche tout le temps, contrôlez ;

- Si la température ambiante est au-dessus de +43°C ou nin,
- Si la porte est ouverte très souvent ou non,
- Si le réglage de la température est trop élevé,
- S'il y a un débit d'air insuffisant près et derrière le congélateur.

Si le congélateur fait trop de bruit ;

- Vérifiez si le congélateur touche d'autres meubles ou des murs qui peuvent entraîner la vibration.
- Assurez-vous que les pieds du congélateur soient entièrement sur le sol.

Avertissements Sonores et Visuels

• Ton d'alerte de porte ouverte : Lorsque la porte de produit reste ouverte plus de 1 minute, on entend un son d'avertissement de porte ouverte. Le son est coupé lorsque la porte du produit se ferme.

• E1: Alarme de température anormale (élevée ou basse). Toutes les 30 secondes, 3 bips sont entendus. " Suivez les instructions de la SECTION 6. Si l'alarme se répète pendant 3 heures, appelez le service.

• E2 : Erreur de dégivrage. Toutes les 60 secondes, 4 bips sont entendus.

• E3 : Erreur du capteur d'air

• E4 : Erreur de capteur d'évaporateur

* Pour les produits d'affichage électronique.

Appelez le service dès que possible dans les conditions d'erreur

Si le congélateur fait de l'odeur;

- Rangez les aliments qui peuvent sentir dans des récipients fermés.
- Nettoyez l'intérieur de votre congélateur.

Que faire pendant les coupures électriques

Apprenez d'abord combien va durer cette coupure. Si cela ne dure pas plus de 12 heures, vous pouvez laisser les aliments dans le congélateur. N'ouvrez jamais la porte pendant cette période. Si la coupure dure plus de 12 heures et que certains aliments ont commencé à se décongeler, vous devrez les utiliser dans les 24 heures (pour congeler à nouveau après la cuisson).

Que veut-dire la condensation ?

Si votre congélateur a été placé dans un milieu humide ou sans air (comme une cave, un garage) (où l'humidité excessive), il est normal que l'humidité se forme dans certaines conditions environnementales. La condensation peut également se produire en présence de gouttelettes d'eau dans des environnements à forte humidité.

Le fonctionnement de votre congélateur n'est pas affecté par ceux-ci. La seule chose que vous devez faire dans ce cas est d'essuyer les gouttelettes d'eau avec un chiffon doux.

Si votre congélateur ne fonctionne toujours pas normalement malgré les commandes que vous avez effectuées et que vous aviez respecté les instructions contenues dans le manuel d'utilisation, appelez votre service agréé.

Gardez la porte de votre congélateur fermée jusqu'à ce que le technicien de service arrive.

7. Section

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE WEEE ET ÉLIMINATION DU PRODUIT DÉCHET



1. Ce produit ne contient pas de substances nocives ou interdites spécifiées dans le Règlement sur le contrôle des déchets de produits électriques et électroniques, conforme à la directive WEEE.

2. Ce produit est fabriqué à partir de pièces et matériaux recyclés et réutilisables de haute qualité. Pour cette raison, ne pas jeter le produit avec les déchets de ménage ou d'autres déchets à la fin de sa durée de vie utile. Pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, emmenez votre appareil sur un point de collecte. Demandez à votre gestion locale de ces points de collecte. Aidez à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits utilisés. Avant de jeter le produit, retirez la porte du produit et coupez la fiche électrique pour la sécurité des enfants.

INFORMATION D'EMBALLAGE

L'emballage du produit est fait de matériaux recyclables selon notre Législation Nationale. Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les ordures ménagères ou autres déchets, disposez-les aux points de collecte spécifiés par l'autorité locale.

Suivez les instructions indiquées dans le manuel.

Malgré les contrôles que vous faites, si votre appareil ne fonctionne toujours pas normalement, Appelez le Service Agréé.

عملينا العزيز، نشكرك على شراء منتجاتنا. وهدفنا هو أن نساعدكم على استخدام هذا المنتج بما يتوافق مع مفهوم الجودة، حيث تم إنتاجه في منشأتنا الحديثة وفي بيئة عمل دقيقة دون إلحاق أي ضرر بالبيئة.

للمحافظة على خصائص المجد واستخدامه على أفضل نحو لفترة زمنية طويلة، يجب قراءة دليل الاستخدام قبل استخدام المنتج، والاحتفاظ بالدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

ملاحظة:

ولقد تم إعداد هذا الدليل لأكثر من موديل. وقد لا تتواجد بعض الخواص المذكورة في الدليل في الجهاز الخاص بكم. وهذه الخواص تم توضيحها باستخدام *هذه الخواص. يجب تركيب المنتج وشرحه استخدامه بواسطة الخدمة المعتمدة.

أجهزتنا مخصصة للاستخدام المنزلي. وليست مخصصة للاستخدام التجاري.

يجب قراءة كافة التعليمات قبل تركيبه والبدء في استخدامه.

لقد تم تصميم هذا المنتج في منشآت حديثة تهتم بالمحافظة على البيئة وعدم إضرارها.

مطابق للائحة المخلفات الكهربائية والإلكترونية.

المحتويات

القسم الأول

4.....تحذيرات الحماية

القسم الثاني

8.....المظهر العام والخواص التقنية

9.....الجدول التقني

القسم الثاني

12.....تركيب وتشغيل جهاز التجميد لأول مرة

14.....تشغيل الجهاز وضبط ودرجة حرارته

القسم الثاني

17.....استخدام جهاز المجمد

17.....تغليف المواد الغذائية

18.....تثبيت المواد الغذائية

القسم الثاني

20.....تنظيف ونقل الجهاز

22.....ما يجب عمله فى العطلات

القسم الثاني

23.....ما يجب عمله قبل إستدعاء مركز الخدمة

القسم السابع

التخلص من المنتج بما يتوافق مع لوائح مخلفات الأشياء الكهربائية والإلكترونية

25.....وبيانات التغليف

١. تم ضبط الجهاز وفقاً لكهرباء المدينة ٢٢٠-٢٤٠ V ٥٠ Hz. قد يؤدي استخدام أى قوة فولطية مختلفة إلى تلف الجهاز أو حدوث حرائق.
٢. يجب ألا يوضع الجهاز فى الأماكن القريبة من مصادر الحرارة, أو فى الأماكن التي قد تصلها أشعة الشمس بشكل مباشر. بخلاف ذلك, قد يحدث تأثير سلبي فى أداء الجهاز أو يتلف بشكل كامل.
٣. لتركيب الجهاز, اختر مكان عديم الرطوبة, ولا يعيق دوران الهواء.
٤. نصف داخل الجهاز قبل الاستخدام الأول.
٥. يجب ألا يسمح للأطفال للدخول داخل الجهاز أو اللعب فى محيطه.
٦. لا تدخل يدك أسفل الجهاز, فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابات.
٧. يجب أن تحتوى التركيبات الكهربائية فى منشآتكم على نظام للمصاهر يمتلك صمامات للتيار الهارب. فى حالة استخدام المنتج فى شبكة لم يتم تأريضها, فإن شركتنا غير مسؤولة عن الأضرار والتلف الذى سينتج عن ذلك.
٨. يجب عدم وضع مواد حارقة داخل جهاز التجميد.

٩. بعد وضع الجهاز فى مكانه, يجب الإنتظار لمدة ٢ ساعة على الأقل بدون تحريكه , قبل البدء فى الاستخدام.

١٠. لقد تم تصميم الجهاز للاستخدام فى الأماكن المغلقة. من فضلك لا تستخدم الجهاز فى الهواء الطلق.

١١. يجب تركيب وتثبيت وتنظيف الجهاز كما هو موضح فى دليل الاستخدام. بخلاف ذلك, سيتعرض الجهاز للتلف, ولن تصبح شروط الضمان سارية.

١٢. بعد إغلاق باب الجهاز, يجب الإنتظار لمدة دقيقة لفتحه مجدداً. حيث قد يكون فتح الباب مجدداً صعب, بسبب تأثير الفراغ الذى يسببه التبريد.

١٣. لتجنب وقوع الجهاز, يجب تثبيته على أرضية مستقيمة غير مائله.

١٤. فى حالة تعرض الجهاز لأى تلف, فإن على المستهلك إتخاذ التدابير اللازمة لحماية المواد الغذائية المتواجدة بداخله. وشركتنا غير مسؤولة عن فساد المواد الغذائية نتيجة أخطاء الاستخدام أو الأعطال.

١٥. يجب عدم تشغيل الجهاز بواسطة كابل تمديد أو قابس متعدد.

١٦. يجب ألا ينظف الجهاز باستخدام ضغط المياه. فقد يؤدى ذلك إلى تلف الأقسام الكهربائية.

١٧. يجب الاحتفاظ بمواد تغليف الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. فقد تشكل مواد التغليف خطر على الأطفال (نايلون, الستايروفوم, ...).
١٨. يجب ألا يستخدم الجهاز بواسطة الأطفال أو محدودى القدرات العقلية والبدنية والذهنية بدون مراقبة من أحد الأشخاص المسؤولين عن سلامتهم الشخصية.
١٩. يجب فتح باب الجهاز عند الضرورة فقط. والتأكد من إغلاقه بشكل صحيح.
٢٠. فى حالة إنقطاع التيار الكهربائى بشكل مفاجي, يجب سحب المقبس من القابس. وعن رجوع التيار الكهربائى, يجب تركيب المقبس بعد ٢٠ دقيقة.
٢١. يجب عدم وضع الحيوانات الأليفة داخل الجهاز, أو السماح بدخولها. حيث قد يتسبب ذلك فى تعرض النظام الكهربائى فى المنتج إلى التلف أو حدوث حريق.
٢٢. يفضل وضع المواد الغذائية على شكل قطع, وإضافة المزيد عند تجمدها, بدلاً من ملء المجمد مرة واحدة. حيث أن ملء المجمد بالمواد الغذائية على مرة واحدة قد يسبب فى حجب تدفق الهواء البارد بشكل كافى لكافة المواد الغذائية.
٢٣. يجب ألا تحتك المواد المجمدة بالمواد التي ستقومون بإضافتها لاحقاً إلى المجمد.



انتبه!

هذه الجهاز يحتوى على أي مواد حارقة. يجب ترك ثقوب التهوية المتواجدة في الجسم مفتوحة.

يجب ألا تستخدم أي آلات أو منظمات ميكانيكية لتسريع عمل الجهاز بإستثناء الموصى بها من قبل المنتج.

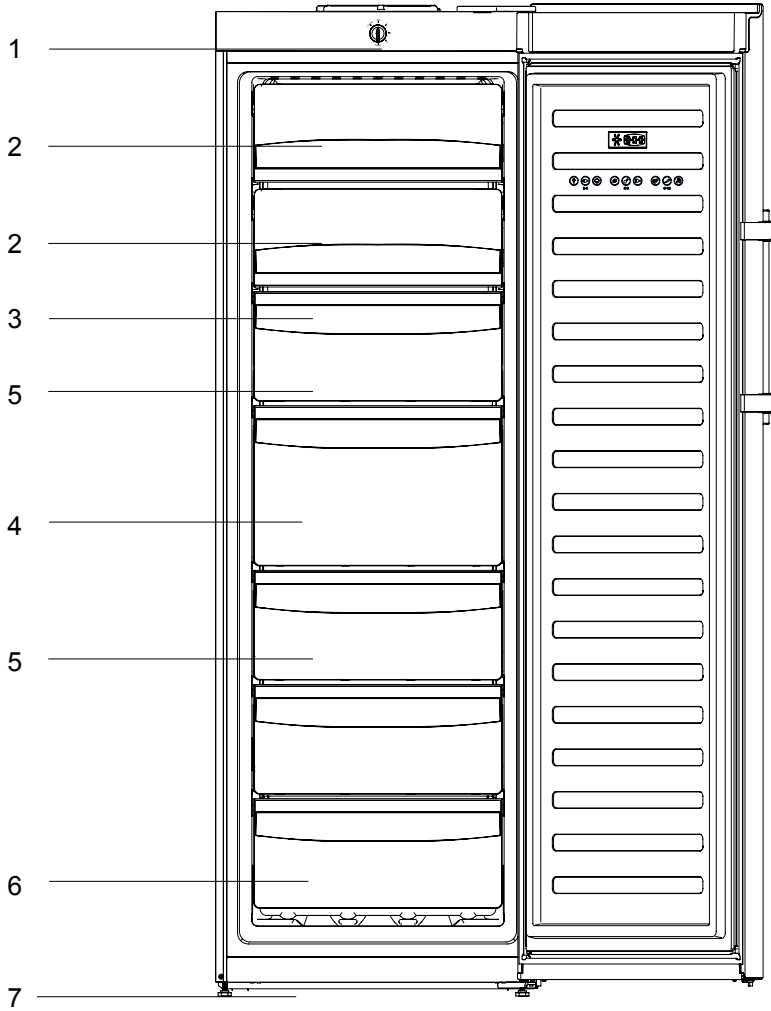
يجب الحفاظ على دائرة التبريد من أي ضرر أو تلف.

يجب ألا تستخدم الأجهزة الكهربائية في منطقة تخزين المواد الغذائية للجهاز، مالم تتواجد المواد الموصى بها من قبل المنتج.

لتقليل خطر الاشتعال، يجب تركيب وتصليح الجهاز بواسطة الخدمة المعتمدة فقط.

٢. الأول

المظهر العام والخواص التقنية.....



1. لوحة التحكم
2. الأبواب التي تفتح لجهة أعلى
3. الرف الزجاجي

4. الدرج الكبير
5. الدرج القياسي
6. الأدراج الصغيرة
7. القدم القابلة للضبط

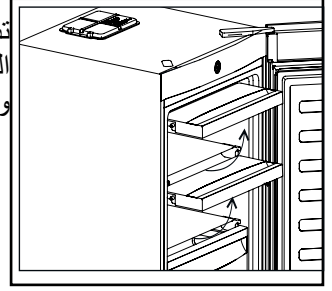
قد تتغير هذا الصور وفقاً لنوع المنتج.

الموديل :	OVF NF H 398 DX A+	OVF NF H 337 X A+
نوع المنتج	منزلي المجمد الأفقي	منزلي المجمد الأفقي
الغاز المجمد	R600a	R600a
فئة الطاقة	+A	A+
الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلو واط/ سنة)	322	335
الحجم الإجمالي (لتر)	308	300
الحجم الصافي (لتر)	276	290
فئة النجمة	***	***
نظام التبريد	No-Frost	No-Frost
زيادة درجة الحرارة الفترة (ساعة)	18	18
السعة الاستيعابية للتجميد (كيلو جرام/ 24 ساعة)	kg 20	kg 18
الساعة الاستيعابية لإنتاج الثلج (كيلو جرام/ 24 ساعة)	2.5	2
فئة المناخ	SN-T	SN-T
مستوى الضوضاء (dB(A))	41	41
الإرتفاع (مم)	1850	1765
العرض (مم)	595	595
العمق (مم)	720	710
الوزن الاجمالي (kg)	kg 85	83.5 kg
مدخل الكهرباء (هرتز/ فولت)	220-240 فولت ~ 50 هرتز	220-240 فولت ~ 50 هرتز
الطاقة الإجمالية (واط)	200	200

أرفف وأدراج المجمد

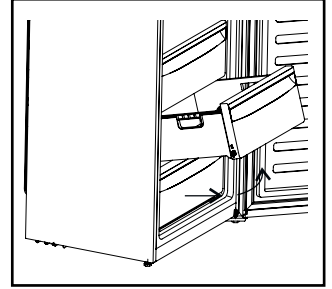
الأبواب التي تفتح لجهة أعلى

تساعدكم الأبواب التي تفتح لجهة أعلى على وضع وأخذ المواد الغذائية. لوضع أو أخذ المواد الغذائية، يجب الإمساك من مقبض الباب ورفعها لأعلى. (يمكن أن تتغير الأبواب العلوية حسب الموديل)



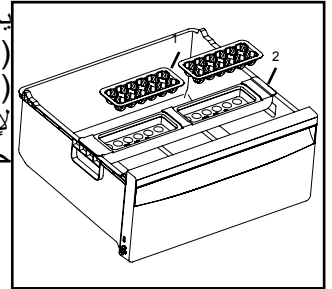
إخراج الأدراج

إسحب الدرج حتى النهاية، وإرفع الجزء الأمامي لأعلى، ثم أخرجه.



وعاء الثلج

يجب وضع ماء شرب فقط لإنتاج الثلج.
(١) أخرج وعاء الثلج، ثم ضع ماء حتى الإشارة.
(٢) وضع وعاء الثلج في الصينية.
لإخراج الثلج من الوعاء، ضع الوعاء في ماء دافئ لفترة قصيرة أو حركه يميناً ويساراً.



٣. الأول

تركيب وتشغيل جهاز التجميد لأول مرة.....

١. يجب دوران الهواء في المنطقة الخلفية من الجهاز, لكي يعمل بشكل أفضل. يجب أن يترك فراغ بمساحة ٢٠ سم على الأقل خلف وجانب الجهاز.
٢. يجب ألا يتعرض الجهاز لأشعة الشمس بشكل مباشر, وألا يوضع في مكان رطب.
٣. ولتجنب الصدمات, يجب وضع الجهاز على أرضية مستقيمة.
٤. لن تعمل وظائف الجهاز بالشكل المطلوب, في حالة تشغيله تحت درجة حرارة ١٠ مئوية أو أعلى من ٤٣ درجة مئوية.
٥. بعد تركيب الجهاز, يجب الإنتظار لمدة ٢ ساعة دون تحريك الجهاز. ومن ثم, يتم تركيب المقبس في القابس.

الربط الكهربائي.

لن تكون شركتنا مسؤولة عن الأضرار التي ستننتج في حالة استخدام الجهاز دون عمل تأريض أو ربط كهربائي مناسب للوائح المحلية.

يجب عدم استخدام مقبس متعدد بدون كابل, أو كابل تمديد بين مقبس الحائط والجهاز.

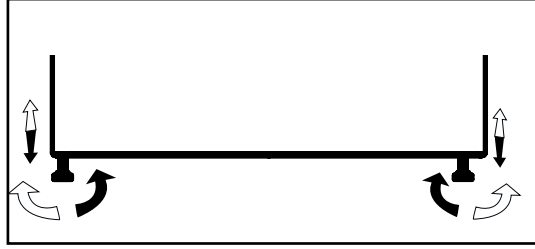
يجب ربط الجهاز بمقبس يمتلك خط أرضي بقيمة فولطية ٢٢٠-٢٤٠V / ٥٠ Hz. ويجب أن يكون المقبس ذو مصهر بقيمة ١٠A-١٦A.

يجب أن يكون الجهد والتردد بنفس القيمة الموضحة في بيانات الملصق المتواجد في الجزء الخلفي من الجهاز. وإذا كانت القيمة أقل أو زائدة عما هو موضح, يجب توفير الجهد المطلوب من خلال استخدام منظم الجهد. وأيضاً طلب المساعدة من كهربائي مختص في هذه المجال. يجب أن يكون مصهر القابس المرتبط بالجهاز ١٦A.



ضبط الأقدام

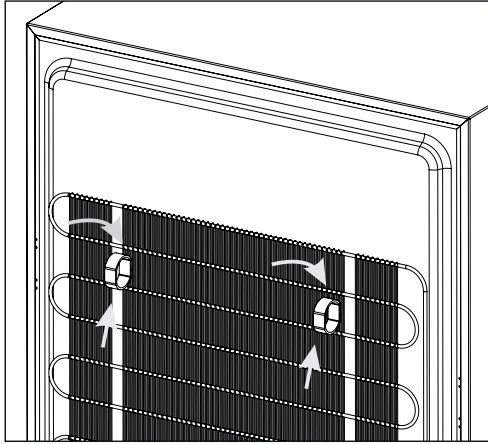
في حالة عدم توازن المنتج في مكان استخدامه, يجب ضبط أقدامه من خلال لفها يميناً ويساراً.



تركيب الأسافين البلاستيكية

لحماية المسافة التي ستساعد على دوران الهواء بين المنتج والحائط, يجب استخدام الأسافين البلاستيكية التي تخرج من المنتج.

يجب تركيب عدد ٢ أسافين بالشكل الموضح أسفله.



تغيير جانب فتح الباب

يمكن تغيير جانب فتح باب الجهاز وفقاً لمكان الاستخدام. وعند الرغبة في ذلك, يجب التواصل مع أقرب خدمة معتمدة.

وصف فئة المناخ

يوجد فئات مناخية في الجدول التالي وفقاً لمعايير EN٦٢٥٥٢ للمجمدات والمبردات المستخدمة منزلياً.

درجة حرارة المحيط المقبولة	فئة المناخ
43° C و 16° C	فئة T
38° C و 16° C	فئة ST
32° C و 16° C	فئة N
32° C و 10° C	فئة SN

* تم انتاج هذا المنتج بفئة مناخ SN-T ويعمل بين درجة حرارة ١٠ و ٤٣ مئوية تقريباً. وقد يتعرض الجهاز للضرر في حالة استخدامه خارج هذه الدرجات الموصى بها.

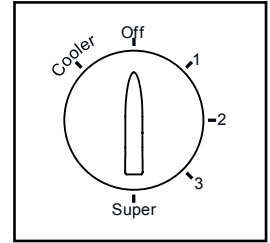
تشغيل الجهاز وضبط ودرجة حرارته

لوحة التحكم (ميكانيكي)

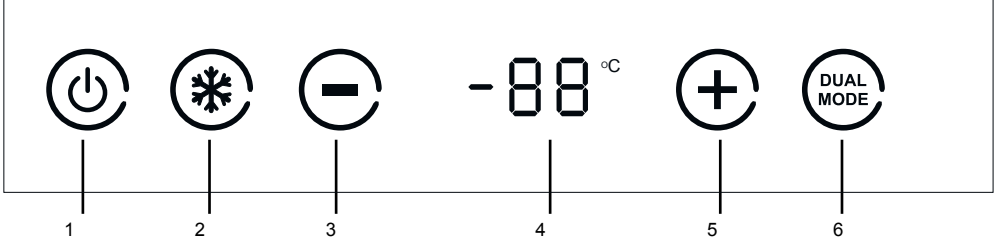
تتغير لوحة التحكم وفقاً لنوع المنتج.

يعمل كمبرد للمنتجات (+٢/°C) (٤°C)
يغلق نظام التبريد
١٨-°C
٢٠-°C
٢٢-°C
تبريد سريع

Cooler
Off
١
٢
٣
القصوي



لوحة التحكم (إلكتروني)



١. التشغيل والاغلاق (٣ ث)
٢. التجميد السريع (٣ ث)
٣. خفض درجة الحرارة
٤. إظهار درجة الحرارة
٥. زيادة درجة الحرارة
٦. تحويل النمط المزدوج (المبرد-المجمد) (٣ ث)

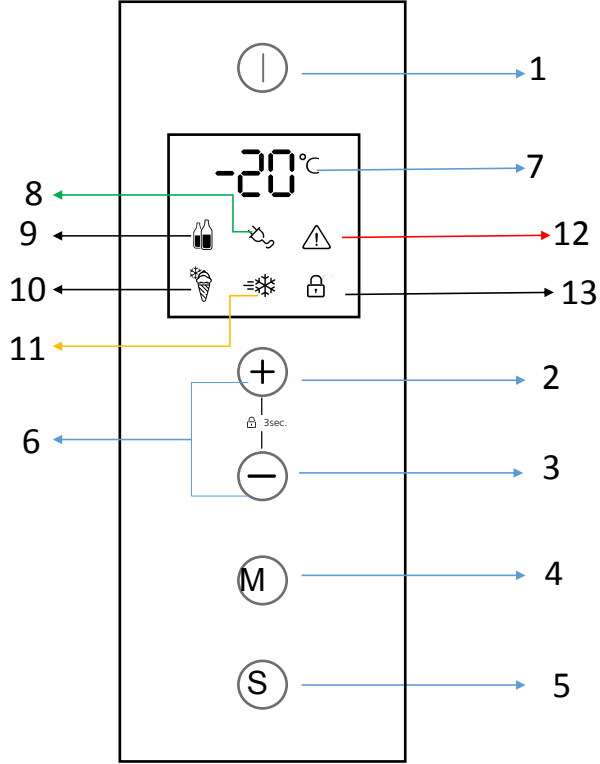
١. اضغط ٣ ثانية مطولاً

لوحة التحكم (التحكم الإلكتروني في الباب)

* تتحول الشاشة إلى نمط توفير الطاقة في حالة عدم لمس أي زر لمدة ٦٠ ثانية بينما يكون الباب مغلق.

* عند تغيير النمط (من المبرد إلى المجمد أو من المجمد إلى المبرد) يومض رمز النمط المعني لحين اتمام تغيير النمط (رمز التجميد أو رمز القنينة).

عند انتهاء تغيير النمط، سيتم عرض رمز النمط المعني على الشاشة لمدة ١ دقيقة بشكل ثابت، وتتحول إلى نمط توفير الطاقة في حالة عدم الضغط على أي زر. لا تضع المواد الغذائية داخل المنتج لحين اتمام عملية تغيير النمط.



١. التشغيل/الاعلاق (٣ ث)
٢. زيادة درجة الحرارة
٣. خفض درجة الحرارة
٤. تغيير النمط المزدوج (المبرد-المجمد) (٣ ث)
٥. التبريد السريع (٣ ث)
٦. قفل الأزرار (٣ ث)
٧. مؤشر درجة الحرارة
٨. رمز توفير الطاقة
٩. رمز التبريد
١٠. رمز التجميد
١١. رمز التبريد السريع
١٢. رمز التحذير
١٣. رمز قفل الأزرار
٤. الأول

قبل البدء فى استخدام الجهاز,

- يجب التأكد من تجهيز الجهاز وفقاً للتعليمات المتواجدة فى جزء "تعليمات السلامة" و"التركيب".
- قم بتشغيل المنتج بشكل فارغ لمدة ٦ ساعات قبل وضع الأطعمة بداخله. كما يجب ألا يفتح الباب إلا عند الضرورة.
- لا تملء الجهاز بشكل مفرط, فعند إعاقة تيار الهواء بداخله, ستتخفض طاقة التبريد.

انتبه! يجب عدم وضع الزجاجات المغلفة والمشروبات التي تصدر فقائيع والمواد الغذائية الساخنة داخل الجهاز, لقدرتها على إحداث انفجار.

انتبه! يجب عدم فتح باب أثناء الإنقطاعات الكهربائية.

تغليف المواد الغذائية

يجب إتباع التعليمات التالية للحصول على أفضل نتيجة

١. قم بتغليف الأطعمة بحيث لا تسمح بدخول الهواء.
٢. اضغط عليها وأخرج الهواء من داخلها.
٣. أغلق الغلاف بإحكام.
٤. تأكد من عدم تسرب الغلاف للهواء.
٥. اكتب بيانات الحيوانات والتاريخ على الغلاف.

قبل وضع المواد الغذائية فى المجمد, يجب تغليفها بإحكام بحيث لا يتسرب هواء. بخلاف ذلك, ستفقد الأطعمة لذتها, وتصبح جافة. قم بتغليف المواد الغذائية ب مواد التغليف المناسبة مثل ورق فويل, وأكياس بأقفال, وأواني بلاستيكية..

يجب تغليف المواد وفصلها حسب الاحتياجات اليومية.

يجب ألا تكون درجة حرارة المواد الغذائية التي سيتم وضعها فى المجمد اعلى من درجة حرارة الغرفة. وإذا كانت ساخنة, يجب الإنتظار حتى تفقد حرارتها فى محيط مناسب. يجب وضع الملصقات على الأغلفة (تاريخ الملء, ما تحتويه..)

الأغلفة الغير مناسبة

أوراق التعليب, أوراق الجرائد, السليوفان, أكياس القمامة, أكياس التسوق, الأوانى المعدنية والزجاجية.
يجب ألا يحدث أى إحتكاك بين المواد الغذائية القديمة المجمدة مع المواد الطازجة. بخلاف ذلك, قد يحدث ذوبان عن التلامس والإحتكاك. ولهذا السبب, يجب وضع المواد المجمدة إلى منطقة التخزين أو حافة المجمد.

وضع المواد الغذائية

يجب لف المواد الغذائية المجمدة في غلاف لحمايتها من درجة الحرارة.
عند حدوث إرتفاع هام فى درجة حرارة المواد الغذائية المجمدة المغلفة, يجب تقليص تاريخ الصلاحية الموضح على الغلاف.
يجب إتباع التعليمات المتواجدة على أغلفة المواد الغذائية المجمدة. فى حالة عدم توضيح أى فترة, يجب ألا يحتفظ بالمنتج أكثر من ٣ شهور.
يجب إستهلاك المواد الغذائية التى ذاب ثلجها خلال ٢٤ ساعة.
لا تضع المأكولات والمشروبات الساخنة داخل الجهاز لتوفير الطاقة.
عند وضع المأكولات داخل الجهاز بدون تغليف أو بشكل غير صحيح, فإن ذلك قد يؤدي إلى إفساد القيمة الغذائية والصيحة للمنتجات أو حدوث تسريب غاز في أنبوب الجهاز بسبب المتسربة من الأغذية, وأيضاً تتشكل روائح تؤثر على صحتكم بشكل خطير.

تجميد المواد الغذائية المطهية

يمكنكم وضع الأطعمة التى قمتم بطهيها وقليلها فى المنزل فى المجمد. ولكن يجب ألا توضع أطعمة مثل المكرونة والبطاطس والبيض المسلوق. ولكن يجب إضافتهم بعد ذلك إلى المواد التى قمتم بتجميدها. يجب وضع الأطعمة بعد تغليفها وإغلاقها بشكل جيد.
يجب وضع بعض المواد الغذائية بعد طهيها بشكل خفيف, وتغليفها, وتبخيرها إذا إستلزم الأمر.
يجب وضع المواد الغذائية التى يتم أكلها باردة بعد طهيها وتغليفها مثل الكعك وحلويات الألبان.
كما يمكنكم وضع المواد الغذائية دون طهي بعد تجهيزها وتغليفها.

إذابة المواد الغذائية المجمدة

لإذابة المواد الغذائية, يمكنكم استخدام أحد الوسائل التالية.

١. فى درجة حرارة الغرفة
٢. فى فرن الميكروويف
٣. فى مكان هواء ساخن/ فى فرن كهربائي بدون مروحة
٤. فى الثلاجة

ملاحظة:: بعد ذوبان المواد الغذائية المجمدة, قد لا تكون بحجم أو قوام ما قبل التجميد. لا يجب تجميد المواد التي تم إذابتها.

إغلاق المنتج

احتفظ بالمواد الغذائية المجمدة فى منطقة مناسبة.

• اسحب القابس من مقبس الكهرباء.

فى حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة, يجب تنظيف المنتج وتجفيفه. بخلاف ذلك, قد يتشكل ثلج كثيف على السطح الداخلى عند استخدام المنتج مرة أخرى.

تحذير!! فى حالة ترك الجهاز فى مكان مغلق بعد إغلاقه, يجب عدم تغطيته بأغطية بلاستيكية. فقد يتسبب ذلك فى تعرق وصدور رائحة من الجهاز. ونتيجة ذلك قد يتشكل الصدا. وقد تتشكل رائحة نتيجة عدم الاحتفاظ بالمنتج بحيث يكون الباب مفتوح.

٥. الجزء

تنظيف ونقل المجمع

إذابة الثلج

يقوم الجهاز بإجراء عملية إذابة الثلج بشكل تلقائي. وليس هناك أي داعي لقيامك بهذا العملية.

التنظيف والعناية

لاستخدام المنتج بأفضل شكل، يجب تنظيفه لمرة واحدة في العام على الأقل.

إنزاع القابس من المقبس الكهربائي قبل التنظيف.

يجب إرتداء قفازات أثناء التنظيف. وذلك للحماية من الإصابات.

يجب ألا تستخدم المواد الحارقة والخادشة أثناء التنظيف. يجب ألا ينظف الجهاز باستخدام ضغط المياه.

يجب ألا يغسل الجزء الداخلي والخارجي من المنتج. بسبب إمكانية تعرض الجهاز للتلف أو حدوث صدمة كهربائية.

نظف لوحة التحكم بقطعة قماش رطبة. لا ترش أي مواد سائلة منظفة على لوحة التحكم. بخلاف ذلك قد تتسبب في ضرر المنتج أو حدوث صدمة كهربائية.

العناية

هذا المنتج لا يقتضي التنظيف بشكل دوري.

التنظيف الداخلي

يجب وضع المواد الغذائية المجمدة داخل الجهاز في محيط بارد ومناسب، بحيث يحافظ على درجة الحرارة.

قبل التنظيف الداخلي، يجب الإنتظار حتى تصل درجة حرارة الأجزاء الداخلية من المنتج إلى درجة حرارة المحيط.

يجب إرتداء قفازات أثناء التنظيف. وذلك للحماية من الإصابات.

أخرج الملحقات الداخلية.

يجب التنظيف باستخدام قطعة قماش قطنية ناعمة وماء دافئ وصابون.
يجب تجفيف الجهاز باستخدام قطعة قماش قطنية جافة. قد يؤدي عدم تجفيف الجهاز إلى تحول لون الجهاز للون الأسود.
بعد التنظيف, تأكد من عدم بقاء الأماكن الداخلية مبتلة أو رطبة.
يمكنكم وضع الأطعمة بعد ٣ ساعات من تشغيل الجهاز وفقاً لطريقة التشغيل الموضحة في الدليل.

التنظيف الخارجي

يجب التنظيف باستخدام قطعة قماش قطنية وماء بارد. يجب منع دخول ماء التنظيف إلى لوحة التحكم الأمامية أثناء التنظيف. يجب تنظيف حشية الباب باستخدام الماء النظيف والصابون.

انتبه! أثناء التنظيف, يجب ألا تستخدم المواد التي تباع في الأسواق أو المنظفات الحارقة أو الخادشة أو الأحماض أو غيرها من المواد الكيميائية.

انتبه! يتشكل فراغ داخل المنتج بسبب دخول هواء المحيط الساخن إلى الجهاز, وبسبب تضيق حجم الهواء الساخن عند فتح باب الجهاز أثناء تشغيله وإغلاقه مرة أخرى. وسيتم مواجهة صعوبة أثناء المحاولة لفتح الباب مرة أخرى خلال فترة قصيرة. والطبيعي هو الإنتظار ١٠ دقائق قبل فتحه مجدداً.

ما يجب عمله فى العطلات

فى حالة الذهاب إلى عطلة لفترة قصيرة.
قم بتشغيل الجهاز وتركه.

فى حالة الذهاب إلى عطلة طويلة.
إذا رغبت فى إغلاق الجهاز, قم بإستهلاك المواد الغذائية المتواجدة داخل الجهاز, وأفرغ الجهاز تماماً.
أغلق الجهاز, وأنزع القابس من المقبس.
وبعد زوبان الثلج, قم بتنظيف الجدران الداخلية للمنتج وتجفيفها.
إترك باب المنتج مفتوحاً, حتي لا تصدر رائحة عفن.

للتنقل.

١. إنزع القابس من المقبس .
٢. قم بإذابت الثلج.
٣. امسح الحوائط الداخلية والأرضية بقطعة قماش رطبة.
٤. قم بتركيب المقويات البلاستيكية ببيم الجسم والباب العلوى.
٥. ضع الجهاز فى مكان الاستخدام.

ما يجب عمله قبل إستدعاء مركز الخدمة

إذا كان الجهاز لا يعمل،
تأكد من الباب مغلق بشكل جيد.
تأكد من عدم إنقطاع التيار الكهربائي
تأكد من إتصال الجهاز بالمقبس الكهربائي.
تأكد من عمل المصهر الكهربائي المتواجد في المنزل.
تأكد أن عدم وجود أى إنقطاعات فى الكابل الكهربائي.

إذا كان ضاغط الهواء يعمل بشكل مستمر،
تأكد من عدم إرتفاع درجة حرارة المحيط أعلى من $+43^{\circ}\text{C}$.
تأكد من عدم فتح الباب بشكل مستمر.
تأكد من عدم ضبط زر الترموستات على برودة أكثر من اللازم.
تأكد من عدم وجود أى شئ يعيق تيار الهواء بجانب وخلف الجهاز.

فى حالة صدور صوت عالي من الجهاز،
تأكد من عدم لمس الجهاز إلى الحوائط أو الأثاث المنزلى.
إجعل أقدام الجهاز تضغط على الأرض.

تحذيرات صوتية ومرئية

صوت تحذير الباب المفتوح: يصدر الجهاز صوت تحذيري عند ترك فتح المجمد مفتوح لأكثر من دقيقة. ويتوقف هذا الصوت عند غلق الباب.

• E1: تنبيه الحرارة غير العادية (مرتفعة أو منخفضة). يصدر صوت تحذيري ٣ مرات كل ٣٠ ثانية. طبق التعليمات الموضحة في القسم السادس. تواصل مع الخدمة المعتمدة إذا تكرر التحذير على مدار ٣ ساعات.

• E2: خطأ ذوبان الثلج. يصدر صوت تحذيري ٤ مرات كل ٦٠ ثانية.

• E3: خطأ مستشعر الهواء

• E4: خطأ مستشعر المبخر

المؤشر الإلكتروني داخل المنتجات.

تواصل مع الخدمة المعتمدة في أقرب وقت في حالة الخطأ.

فى حالة صدور رائحة من الجهاز,
إحتفظ بالمواد الغذائية فى أوانى مغلقة.
فم بتنظيف الجزء الداخلى من الجهاز.

ما يجب عمله عند إنقطاع التيار الكهربائى

كن على علم بمدة هذا الإنقطاع. إذا لم يكن سيستمر أكثر من ١٢ ساعة, يمكنك ترك المواد الغذائية داخل الجهاز. وخلال هذه الفترة, يجب ألا يفتح باب المجمد. وإذا استمر هذا الاستمرار الإنقطاع لأكثر من ١٢ ساعة, وبدأت المواد المجمدة فى الذوبان, يجب استهلاكها خلال ٢٤ ساعة.

ما هو التكاثف؟

فى حالة وضع الجهاز فى محيط رطب و عديم التهوية, يسكون من الطبيعى تشكل رطوبة. يمكن حدوث التكاثف عند تقطر الماء فى المحيط عالى الرطوبة.
لا يتأثر عمل الجهاز بذلك. وما يجب عمله فى تلك الحالة, هو مسح قطرات الماء بقطعة قماش ناعمة.

فى حالة عمل الجهاز بشكل طبيعى بالرغم من ذلك, يجب التواصل مع الخدمة المعتمدة.
يجب غلق الجهاز حتى وصول فني الخدمة.

التخلص من المنتج بما يتوافق مع تعليمات المخلفات الكهربائية والإلكترونية.

١. لا يحتوي على أى من المواد المضرة أو المخالفة الموضحة فى لائحة مراجعة المخلفات الكهربائية والإلكترونية التى تم نشرها بواسطة وزارة البيئة والتمدن فى الجمهورية التركية. مطابق للائحة المخلفات الكهربائية والإلكترونية.
٢. لقد تم إنتاج هذا المنتج من المواد والقطع عالية الجودة التى يمكن استخدامها مجدداً بعد إعادة التدوير. ولذلك، يجب ألا يلقى هذا المنتج مع المخلفات المنزلية أو المخلفات الأخرى. ولكن يجب إرساله إلى نقطة تجميع لإعادة التدوير. ويجب عليكم الإستفسار عن نقاط التجميع هذه من الإدارة المحلية فى منطقتكم. وبذلك تكونوا قد ساعدتم على إكتساب المنتجات المستعملة مرة أخرى، وحافظتم على حماية البيئة والموارد الطبيعية. قبل التخلص من المنتج، يجب قطع المقبس الكهربائى حتى لا يعمل الجهاز مما يحافظ على سلامة الأطفال.



بيانات التغليف

لقد تم تغليف المنتج من المواد التى يمكن إعادة تدويرها بموجب اللائحة القومية. يجب ألا تلقى مخلفات التغليف مع المخلفات المنزلية، ولكن تسليمها إلى نقاط تجميع الأغلفة التى تحددها السلطات المحلية.

يجب إتباع التعليمات الموضحة فى دليل الاستخدام.
فى حالة عدم عمل الجهاز بشكل طبيعى رغم فحصه،
يجب التواصل مع الخدمة المعتمدة.

According to RoHS
OCEAN Overseas s.r.l.
Via Sanvito Silvestro, 55
21100 VARESE - ITALY
www.ocean.it